

《佛說長阿含經》¹

第三分〈裸形梵志經〉²第六

題解

《佛光阿含藏·長阿含經（一）》，第 23～24 頁：「

世尊非呵責一切苦行人，因或見苦行人樂爲苦行，身壞命終生地獄中者；或見苦行人樂爲苦行，身壞命終生天善處者。有苦行穢污，或得沙門名、婆羅門名，彼戒不具足、見不具足，但苦役此身；佛法戒具足、見具足，勝諸苦行，微妙第一。

諸世間所有戒、定、慧、解脫、見解脫慧無有與佛法中之戒、定、慧、解脫見、解脫慧等者，況欲出其上。如來在大眾中說法自在、無畏，作師子吼；弟子聞法，出家、修道，乃至究竟梵行，至安穩處無餘涅槃。」

一、序分

如是我聞：

一時，佛在委若國金槃鹿野林³中，與大比丘眾千二百五十人俱。

二、正宗分

（一）佛非呵責一切祭祀法及苦行人爲弊穢

1、梵志難問——沙門瞿曇呵責一切祭祀法及苦行人爲弊穢

時，有裸形梵志⁴姓迦葉⁵，詣世尊所，問訊已，一面坐。裸形迦葉白佛言：「我聞沙門瞿曇呵責一切諸祭祀法，罵諸苦行人以爲弊穢⁶。瞿曇！若（103a）有言：『沙門瞿曇呵責一切諸祭祀法，罵苦行人以爲弊穢。』作此言者，是爲法語⁷，法法成就⁸，不誹謗沙門瞿曇耶？」

2、佛答——外人所言非法、非誠實言

佛言：「迦葉！彼若言：『沙門瞿曇呵責一切諸祭祀法，罵苦行人以爲弊穢。』者，彼非法言⁹，非法法成就，爲誹謗我，非誠實言。所以者何？迦葉！我見彼等苦行人，有身壞命終，墮地獄中者；又見苦行人身壞命終，生天善處者；或見苦行人樂爲苦行，身壞命終，生地獄中者；或見苦行人樂爲苦行，身壞命終，生天善處者。」

¹ [1]佛說長阿含+（經）【宋】【元】，〔佛說長阿含〕－【明】。（大正 1，102d，n.22）

[2]經：今依宋、元二本補上

² 長部（D. 8. Kassapa Sihanāda Sutta 迦葉師子吼經）。（《佛光阿含藏·長阿含經（二）》，p.605，n.2）

³ 委若（Ujuñña）（巴），國名。金槃（Kannakatthala）（巴），地名。鹿野林（Miga-dāya）（巴），苑林名。（《佛光阿含藏·長阿含經（二）》，p.605，n.3）

⁴ 裸形梵志（acela）（巴），不著衣物的裸體苦行者。（《佛光阿含藏·長阿含經（二）》，p.605，n.4）

⁵ 迦葉（Kassapa）（巴），梵志之姓。（《佛光阿含藏·長阿含經（二）》，p.605，n.5）

⁶ 弊穢：猶卑污。（《漢語大詞典（二）》p.1317）

⁷ 法語：2.講說佛法之言。（《漢語大詞典（五）》p.1034）

⁸ 「法法成就」，巴利本作 dhammarsa cānudhammaṃ vyākaronṭi（對於法是否如法而記說之。）

⁹ 法言：1.合乎禮法的言論。（《漢語大詞典（五）》p.1035）

迦葉！我於此二趣¹⁰所受報處，盡知盡見，我寧可¹¹呵責諸苦行者以爲¹²弊穢耶？我正說¹³是，彼則言非；我正說非，彼則言是。迦葉！有法沙門、婆羅門同¹⁴，有法沙門、婆羅門不同。迦葉！彼不同者，我則捨置¹⁵，以此法不與沙門、婆羅門同故。

（二）異眾師中，唯佛及其弟子能滅諸不善，廣修諸善

1、唯佛、沙門弟子能滅非聖賢等不善法

迦葉！彼有智者作如是觀：沙門瞿曇於不善法、重濁¹⁶、黑冥¹⁷、非賢聖法，彼異眾師¹⁸於不善法、重濁、黑冥、非賢聖法，誰能堪任滅此法者？

迦葉！彼有智者作是觀時，如是知見：唯沙門瞿曇能滅是法。

迦葉！彼有智者作如是觀，如是推求，如是論¹⁹時，我於此中則有名稱²⁰。

復次，迦葉！彼有智者作如是觀：沙門瞿曇弟子於不善法、重濁、黑冥、非賢聖法，彼異眾師弟子於不善法、重濁、黑冥、非賢聖法，誰能堪任滅此法者？

迦葉！彼有智者作如是觀，如是知見：唯沙門瞿曇弟子能滅是法。

迦葉！彼有智者作如是觀，如是推求，如是論時，我弟子則得名稱。

2、唯佛、沙門弟子能增廣修行諸善法

復次，迦葉！彼有智者作如是觀：沙門瞿曇於諸善法、(102b) 清白、微妙及賢聖法，彼異眾師於諸善法、清白、微妙及賢聖法，誰能堪任增廣修行者？

迦葉！彼有智者作如是觀，如是知見：唯有沙門瞿曇堪任增長修行是法。

迦葉！彼有智者作如是觀，如是推求，如是論時，我於此中則有名稱。

迦葉！彼有智者作如是觀：沙門瞿曇弟子於諸善法、清白、微妙及賢聖法，彼異眾師弟子於諸善法、清白、微妙及賢聖法，誰能堪任增長修行者？

迦葉！彼有智者作如是觀，如是知見：唯有沙門瞿曇弟子能堪任增長修行是法。

¹⁰ 二趣：指善趣（sugati）（巴）與惡趣（duggati）（巴）。（《佛光阿含藏·長阿含經（二）》，p.605，n.7）

¹¹ 寧可：1.豈可；難道能夠。（《漢語大詞典（三）》p.1599）

¹² 以爲：1.認爲。（《漢語大詞典（一）》p.1081）

¹³ 正說：猶正論*。（《漢語大詞典（五）》p.302）

* 正論：2.正確合理的言論。（《漢語大詞典（五）》p.302）

¹⁴ 「有法沙門、婆羅門同」，巴利本作 *Tehi pi me saddhim ekaccesu thānesu sameti* 其意爲：有一些道理彼等〔沙門、婆羅門〕與我相同。thāna 有「是處、道理、狀態、住處、立足點」之義。漢譯往往譯爲「處」。（《佛光阿含藏·長阿含經（二）》，p.605，n.8）

¹⁵ [1]「彼不同者，我則捨置」，巴利本作 *yesu no avuso thānesu na sameti, tiṭṭhantu tāni thānāni* 其意爲：朋友！對於任何不同意之道理，將這些道理置之〔不談〕吧！即沙門與婆羅門之論點若不一致，則共捨置一邊，不再議論；若彼此論點一致，則可共同議論。此爲共同談論的基本方法。（《佛光阿含藏·長阿含經（二）》，p.605，n.9）

[2]置：4.擱置；放下。（《漢語大詞典（八）》p.1024）

¹⁶ 重濁：1.濃重渾濁。4.猶言不清白，糊塗。（《漢語大詞典（十）》p.371）

¹⁷ 冥：2.昏暗；不明。3.愚昧。（《漢語大詞典（十）》p.371）

¹⁸ 異眾師（para gan' ācariya）（巴），指異宗異派之師。（《佛光阿含藏·長阿含經（二）》，p.605，n.10）

¹⁹ 論：2.衡量；評定。（《漢語大詞典（十一）》p.287）

²⁰ [1]「我於此中則有名稱」，巴利本作 *amhe va tattha yebhuyyena pasaṇvseyyum*（此中他們大多數都稱讚我們）。（《佛光阿含藏·長阿含經（二）》，p.607，n.1）

[2]名稱：2.名聲。（《漢語大詞典（三）》p.162）

迦葉！彼有智者作如是觀，如是推求，如是論時，於²¹我弟子則有名稱。

（三）沙門中有道有迹且唯是道是迹

1、何等是道、是迹

迦葉！有道有迹²²，比丘於中修行，則自知自見：沙門瞿曇時說、實說、義說、法說、律說²³。迦葉！何等是道？何等是迹？比丘於中修行，自知自見²⁴：沙門瞿曇時說、實說、義說、法說、律說。

2、修習七覺意是為道、是為迹

迦葉！於是比丘修念覺意，依止息，依無欲，依出要，修法、精進、喜、猗、定、捨覺意，²⁵依止息，依無欲，依出要。迦葉！是為道²⁶，是為迹²⁷。²⁸比丘於中修行，自知自見：沙門瞿曇時說、實說、義說、法說、律說。

迦葉言：「瞿曇！唯²⁹有是道、是迹，比丘於中修行，自知自見：沙門瞿曇時說、實說、義說、法說、律說。」

（四）苦行穢汙中，有得沙門名，有得婆羅門名

但苦行穢汙³⁰，有得婆羅門名，有得沙門名。何³¹等³²是苦行穢汙，有得婆羅門名，有得沙門名？瞿曇！離服徧形，以手自障蔽³³，不受瓠³⁴食，不受杓³⁵食，不受兩壁³⁶中間食，不受二人中間食，不受兩刀中間食，不受兩朽³⁷中間食，不受共食、家食，不受懷

²¹ [於] — 【宋】【元】【明】。(大正 1, 103d, n.1)

²² 有道有迹 (atthi maggo, atthi paṭipadā) (巴)，到達理想之方法與行為。(《佛光阿含藏·長阿含經(二)》，p.607, n.3)

²³ 「沙門瞿曇時說、實說、義說、法說、律說」，巴利本作 samaṇo va Gotamo kāla-vādī bhūta-vādī attha-vādī dhamma-vādī vinaya-vādī ti (沙門瞿曇乃是適時說者、實說者、說義者、說法者、說律者。)(《佛光阿含藏·長阿含經(二)》，p.607, n.4)

²⁴ 自見：1.猶自知。(《漢語大詞典(八)》p.1306)

²⁵ 《中阿含經》(58 經)，卷 21，〈2 長壽王品〉：「阿難！我本為汝說七覺支，念覺支、擇法、精進、喜、息、定、捨覺支。阿難！此七覺支，汝當為諸年少比丘說以教彼，若為諸年少比丘說教此七覺支者，彼便得安隱，得力得樂，身心不煩熱，終身行梵行。」(大正 1, 565b11-15)

²⁶ 道：12.方法；途徑。(《漢語大詞典(十)》p.1063)

²⁷ 迹：2.行跡。9.正道。10.理。(《漢語大字典(六)》p.3831)

²⁸ 《雜阿含經》(759 經)，卷 28：「諸比丘白佛：『世尊！有道有跡，修習多修習，斷此三受不？』佛告比丘：『有道有跡，修習多修習，斷此三受。何等為道，何等為跡，修習多修習，斷此三受？』佛告比丘：『謂八聖道，正見、正志、正語、正業、正命、正方便、正念、正定。』」(大正 2, 199c20-25)

²⁹ 唯：1.獨；僅；只有。(《漢語大詞典(三)》p.386)

³⁰ 穢汙：1.不潔；骯髒。(《漢語大詞典(十)》p.537)

³¹ [何] — 【宋】【元】【明】。(大正 1, 103d, n.2)

³² 何等：1.什麼樣的。用於表示疑問。(《漢語大詞典(一)》p.1225)

³³ 障蔽：1.遮蔽；遮蓋。(《漢語大詞典(十一)》p.1099)

³⁴ [1]「瓠」，大正藏作「夜」，今依據元、明二本改作「瓠」。(《佛光阿含藏·長阿含經(二)》，p.607, n.6)

[2]瓠(ㄏㄨˋ)：長頸大腹的陶器(《漢語大詞典(五)》p.287)

³⁵ [1]「杓」，麗本作「朽」，今依據宋、元、明三本改作「杓」。(《佛光阿含藏·長阿含經(二)》，p.607, n.7)

[2]杓(ㄅㄧㄠˋ)：1.盛湯漿的器皿。(《漢語大詞典(四)》p.746)

³⁶ 壁=臂【元】【明】。(大正 1, 103d, n.5)

³⁷ 朽(ㄒㄧㄡˇ)：1.泥抹子。塗牆的工具(《漢語大詞典(四)》p.747)

妊家食，狗在門前不食其(103c)食，不受有蠅家食，不受請食³⁸，他言先識³⁹則不受其食⁴⁰；不食魚，不食肉，不飲酒，不兩器食；一餐一咽⁴¹……至七餐止⁴²，受人益食，不過七益⁴³；或一日一食，或二日、三日、四日、五日、六日、七日一食；或復食果，或復食莠⁴⁴，或食飯汁，或食麻米，或食[禾*咸]⁴⁵稻，或食牛糞，或食鹿糞，或食樹根，枝、葉、花、實，或食自落果。

或披⁴⁶衣，或披*莎衣⁴⁷，或衣⁴⁸樹皮，或草簷⁴⁹身，或衣鹿皮；或留髮，或被毛編，或著塚間衣；或有常舉手者，或不坐牀席，或有常蹲者；或有剃髮留髭鬚⁵⁰者。

或有臥荊棘上者，或有臥果蓏⁵¹上者，或有俛形臥牛糞上者；或一日三浴，或一夜三浴，以無數苦，苦役此身。⁵²瞿曇！是為苦行穢汙，或得沙門名，或得婆羅門名。

(五) 佛法中戒具足、見具足，勝諸苦行，微妙第一

³⁸ 「請食」，巴利本作 samkitti 其意為：「饑饉時向信徒請求」集來的「食物」。(《佛光阿含藏·長阿含經(二)》，p.607, n.1)

³⁹ [1]先識：先見遠識。(《漢語大詞典(二)》p.235)

[2]識：1.知道；瞭解。(《漢語大詞典(十一)》p.421)

⁴⁰ 食(𠂔)：1.同「食」(餐)。2.同「飧」，熟食。(《漢語大字典(七)》p.4441)

⁴¹ 咽(一𠂔)亦作“嚥”。吞入；吞食。(《漢語大詞典(三)》p.327)

⁴² 「一餐一咽……七餐止」，巴利本作 So ekāgāriko va hoti ekālopiko, dvāgāriko vā hoti dvālopiko, sattāgāriko vā hoti sattālopiko. 其意為：他有一家的「供養」，是一口食的；或有二家的「供養」，是二口食的；或有七家的「供養」，是七口食的。(《佛光阿含藏·長阿含經(二)》，p.609, n.3)

⁴³ 受人益食，不過七益：乞食時，向每一家乞得少量食物而收集起來，然所收集食物之來源不可超過七家。(《佛光阿含藏·長阿含經(二)》，p.609, n.4)

⁴⁴ 莠(又)：1.草名。(《漢語大詞典(九)》p.418)

⁴⁵ [1][禾*咸]=穢【宋】。(大正 1, 103d, n.6)

[2][禾*咸]同[禾*兼]。[禾*兼](𠂔)：不粘的稻，即秈稻。(《漢語大字典(四)》p.2624)

⁴⁶ 披=被【宋】*【元】*【明】*【*1】。(大正 1, 103d, n.7)

⁴⁷ 莎衣：蓑衣。(《漢語大詞典(九)》p.423)

⁴⁸ 衣(一)：1.穿(衣服)。(《漢語大詞典(九)》p.16)

⁴⁹ [1]「簷」，宋本作「搭」，元、明二本均作「苦*」。(《佛光阿含藏·長阿含經(二)》，p.609, n.7)

*苦(尸)：1.用茅草編製的覆蓋物。(《漢語大詞典(九)》p.335)

[2]簷(𠂔)：1.繫在衣服前面的圍裙。(《漢語大詞典(九)》p.143)

⁵⁰ 髭鬚(𠂔, 𠂔)：胡子。唇上曰髭，唇下為鬚。(《漢語大詞典(十二)》p.740)

⁵¹ 果蓏：瓜果的總稱。(《漢語大詞典(四)》p.817)

⁵² [1]唐·湛然《法華文句記》卷2〈釋序品〉：「又《長含》中外道諸計甚廣，如云：不得手障形，不得兩臂中間食，二人中間食，二刀中間食，二杵中間食，二家中間食。又云：先言義者不得食，不得兩器食，一餐一咽至七餐止，更益不過三度，或一日一食二日，或至七日一食，食米、食菜、牛糞、鹿糞、樹根、華果等，自落者食，或草衣、樹衣、毛衣、皮衣、莎衣、留鬚、留鬚……等。當舉一足，常坐座(今世已有)、常蹲、臥棘、臥糞、臥瓜；三日一浴，一夜三浴，如是等於我法中，名不淨法。」(大正 34, 176c17-27)

[2]宋·有嚴《法華經文句記箋難》卷1：「外道邪計而經中只出計相不述計意，今文少誤以本經校之自可見矣，《長阿含》第八云：佛告尼俱陀梵志云：汝所行者，皆為卑陋，離服裸形以手障蔽(《記》云：不得手障形是也)不受瓊食(字誤！正應《經》《記》並作瓊，《集韻》瓊作瓊(下江反)瓊同《廣韻》[金*瓦]瓊同)不受杵食(杵音孟)；不受兩臂中間食(《記》云：兩臂)不受二人中間食，不受兩刀中間食，不受兩杵(「朽」孟音同《經》《記》並上杵非也！作杵字)中間食，不受共食、家食，不受懷妊家食，見狗在門則不受其食，不多蠅家食，不受請食，不食魚，不食肉，不飲酒，他言先識則不受其食(《記》先言義者，《經》中是識字)不兩器食一[歹*又]/食一咽至七[歹*又]/食止受人益，食不過七益(《記》云：三度)去《經》文與《記》大略是同，但《記》云：臥糞，《經》中云：臥牛糞，異耳。」(卍續藏 29, 497a23-b10)

1、離服保形苦役此身，彼戒不具足、見不具足

佛言：「迦葉！離服保形者，以無數方便苦役此身，彼戒不具足，見不具足，不能勤修，亦不廣普。」

2、何爲戒具足、見具足，過諸苦行，微妙第一

迦葉白佛言：「云何爲戒具足？云何爲⁵³見具足⁵⁴，過諸苦行，微妙第一？」

佛告迦葉：「諦聽！善思念之，當爲汝說。」

迦葉言：「唯然，瞿曇！願樂欲聞。」

佛告迦葉：「若如來、至真出現於世，……乃至四禪，於現法中而得快樂。所以者何？斯由精勤，專念一心，樂於閑靜，不放逸故。迦葉！是爲戒具足，見具足，勝諸苦行，微妙第一。」

(六) 梵志不識其心，故稱說沙門、婆羅門爲難

迦葉言：「瞿曇！雖曰戒具足，見具足，過諸苦行，微妙第一。但沙門法難，婆羅門法難？⁵⁵」

佛言：「迦葉！此是世間不共法⁵⁶，所謂沙門法，婆羅門法難。迦葉！乃至優婆夷亦能知此法——離服保形，……乃至無數方便苦役此身，但不知其心爲有恚心、爲無恚心；

(104a) 有恨心、無恨心；有害心、無害心。若知此心者，不名⁵⁷沙門、婆羅門爲難，以⁵⁸不知故，沙門、婆羅門爲難。」

(七) 何等是沙門、婆羅門戒具足，見具足，爲上爲勝，微妙第一

1、佛爲婆羅門解說

爾時，迦葉白佛言：「何等是沙門？何等是婆羅門戒具足，見具足，爲上爲勝，微妙第一？」

佛告迦葉：「諦聽！諦聽！善思念之，當爲汝說。」

迦葉言：「唯然！瞿曇！願樂欲聞。」

佛言：「迦葉！彼比丘以三昧心，……乃至得三明，滅諸癡冥，生智慧明，所謂漏盡智生。所以者何？斯由精勤，專念不忘，樂獨閑靜，不放逸故。迦葉！此名沙門、婆羅門戒具足，見具足，最勝最上，微妙第一。」

2、辨明沙門、婆羅門法難與不難

迦葉言：「瞿曇！雖言是沙門、婆羅門見具足，戒具足，爲上爲勝，微妙第一，但沙門、婆羅門法，甚難！甚難！沙門亦難知，婆羅門亦難知。」

⁵³ [爲] — 【宋】【元】【明】。(大正 1, 103d, n.9)

⁵⁴ 「見具足」，巴利本作 *citta-sampadā paññā-sampadā* (心具足、慧具足)。(《佛光阿含藏·長阿含經(二)》，p.609, n.9)

⁵⁵ 「但沙門法難，婆羅門法難」，巴利本 (D. vol. 1, p. 168) 作：得沙門法難，得婆羅門法難。(《佛光阿含藏·長阿含經(二)》，p.609, n.10)

⁵⁶ 世間不共法：謂佛陀之功德不同於凡俗。(《佛光阿含藏·長阿含經(二)》，p.611, n.1)

⁵⁷ 名：13.引申爲稱；被叫做。(《漢語大詞典(三)》p.162)

⁵⁸ 「難以」，大正藏作「已」，宋本作「難已」，今依據元、明二本改作「難以」。(《佛光阿含藏·長阿含經(二)》，p.611, n.2)

佛告迦葉：「優婆塞亦能修行此法，自⁵⁹言：『我從今日能離服徼形，……乃至以無數方便苦役此身。』不可以此行名為沙門、婆羅門，若當以此行名為沙門、婆羅門者，不得言沙門甚難，婆羅門甚難。不以此行為沙門、婆羅門故，言沙門甚難，婆羅門甚難。」

（八）佛成就令眾生歡喜、五分法身、師子吼等諸項特勝功德

1、眾人見佛無不歡喜、淨信、稱讚、供養等

佛告迦葉：「我昔一時在羅閱祇⁶⁰，於高山七葉窟⁶¹中，曾為尼俱陀⁶²梵志說清淨苦行，時梵志生歡喜心，得清淨信，供養我、稱讚我，第一供養稱讚於我。」⁶³

迦葉言：「瞿曇！誰於瞿曇不生第一歡喜、淨信、供養、稱讚者？我今於瞿曇亦生第一歡喜，得清淨信，供養、稱讚，歸依瞿曇。」

2、世間所有五分法身，無有過於佛者

佛告迦葉：「諸世間諸所有戒，無有與此增上戒等者，況欲出其上？諸有三昧、智慧、解脫見、解脫慧，無有與此增上三昧、智慧、解脫、見解脫慧等者，況欲出其上？」（104b）

3、佛成就說法自在無畏、師子吼等諸項特勝

（1）釋「師子」

迦葉！所謂師子⁶⁴者，是如來、至真、等正覺。如來於大眾中廣說法時，自在無畏，故號師子。

（2）佛在大眾中善能說法，作師子吼，勇捍無畏

云何，迦葉！汝謂如來師子吼時，不勇捍⁶⁵耶？勿造斯觀！如來師子吼勇捍*無畏。

迦葉！汝謂如來勇捍*師子吼時，不在大眾中耶？勿造斯觀！如來在大眾中勇捍*師子吼。

迦葉！汝謂如來在大眾中作師子吼，不能說法耶！勿造斯觀！所以者何？如來在大眾中勇捍*無畏，作師子吼，善能說法。

（3）諸來與會者皆一心聽，歡喜信受

云何？迦葉！汝謂如來於大眾中勇捍*無畏，為師子吼，善能說法，眾會聽者不一心耶！勿造斯觀！所以者何？如來在大眾中勇捍*無畏，為師子吼，善能說法，諸來會者皆一心聽。

⁵⁹「自」，麗本作「白」，今依據元、明二本改作「自」。（《佛光阿含藏·長阿含經（二）》，p.611，n.3）

⁶⁰羅閱祇（Rājagaha）（巴），又作王舍城，為摩竭陀國之都城。（《佛光阿含藏·長阿含經（二）》，p.611，n.4）

⁶¹七葉窟（Sattapaṇṇi-guhā）（巴），洞窟名，位於王舍城郊外之南山。又巴利經典此處作 Gijjha-kūta pabbata（靈鷲山），此山位於王舍城東北十里之處，為圍繞王舍城的五山中之最高山。（《佛光阿含藏·長阿含經（二）》，p.611，n.5）

⁶²尼俱陀（Nigrodha）（巴），梵志名。（《佛光阿含藏·長阿含經（二）》，p.611，n.6）

⁶³案：參見《長阿含經》：（第8經）〈散陀那經〉（大正1，47a17-49b25）

⁶⁴師子（sīha）（巴），即獅子。以百獸之王的獅子來比喻佛陀乃天人之中最勝者。（《佛光阿含藏·長阿含經（二）》，p.613，n.1）

⁶⁵「捍」，元、明二本均作「悍」。（《佛光阿含藏·長阿含經（二）》，p.613，n.2）

云何，迦葉！汝謂如來在大眾中勇捍*無畏，爲師子吼，善能說法，諸來會者皆一心聽，而不歡喜信受行耶！勿造斯觀！所以者何？如來在大眾中勇捍*無畏⁶⁶，能師子吼，善能說法，諸來會者皆一心聽，歡喜信受。

〔4〕諸來會者無不歡喜信受、供養乃至出家修道

迦葉！汝謂如來在大眾中勇捍*無畏，爲師子吼，善能說法，諸來會者歡喜信受，而不供養耶！勿造斯觀！如來在大眾中勇捍*無畏，爲師子吼，善能說法，諸來會者皆一心聽，歡喜信受⁶⁷，而設供養。

迦葉！汝謂如來在大眾中勇捍*無畏，爲師子吼，……乃至信敬供養，而不剃除鬚髮，服三法衣，出家修道耶！勿造斯觀！所以者何？如來在大眾中勇捍*無畏，……乃至信敬⁶⁸供養，剃除鬚髮，服三法衣，出家修道。

〔5〕佛於眾中勇悍無畏，出家修道乃至安隱處得無餘泥洹

迦葉！汝謂如來在大眾中勇捍無畏⁶⁹，……乃至出家修道，而不究竟梵行⁷⁰，至安隱處，無餘泥洹耶？勿造斯觀！〔104c〕所以者何？如來於大眾中勇捍*無畏，……乃至出家修道，究竟梵行，至安隱處，無餘泥洹。

〔九〕梵志求佛聽許出家受具足戒

時，迦葉白佛言：「云何，瞿曇！我得於此法中出家受具戒⁷¹不？」

佛告迦葉：「若異學⁷²欲來入我法中出家修道⁷³者，當留四月觀察，稱可眾意，然後當得出家受戒。迦葉！雖有是法，亦觀其人耳。」

迦葉言：「若有異學欲來入佛法中修梵行者，當留四月觀察，稱可眾意，然後當得出家受戒。我今能於佛法中四歲⁷⁴觀察，稱可眾意，然後乃出家受戒。」佛告迦葉：「我已有言，但觀其人耳。」

爾時，迦葉於佛法中出家受具足戒。時，迦葉受戒未久，以淨信心修無上梵行，於⁷⁵現法中⁷⁶自身作證：生死已盡，梵行已立，所作已辦，不受後有，即成阿羅漢。

三、流通分

爾時，迦葉聞佛所說，歡喜奉行！

⁶⁶ 「無畏」，麗本作「多力」，今依據明本改作「無畏」。（《佛光阿含藏·長阿含經（二）》，p.613，n.3）

⁶⁷ 〔信受...信受〕四十一字—【宋】。（大正 1，104d，n.7）

⁶⁸ 信敬=敬信【宋】【元】【明】。（大正 1，104d，n.9）

⁶⁹ +（乃至信敬供養剃除鬚髮服三法衣出家修道迦葉汝謂如來在大眾中勇捍無畏）三十二字重出【宋】（大正 1，104d，n.8）

⁷⁰ 「究竟梵行」，巴利本作 *anuttaram brahma-cariya-pariyosānam*（完成無上梵行）。（《佛光阿含藏·長阿含經（二）》，p.613，n.7）

⁷¹ 具戒：具足戒之略稱。（《佛光阿含藏·長阿含經（二）》，p.613，n.8）

⁷² 異學（*añña-titthiya*）（巴），謂佛教以外之學派宗徒。（《佛光阿含藏·長阿含經（二）》，p.613，n.9）

⁷³ 「出家修道」，巴利本作 *pabbaja upasampadā* 其意爲：出家、受具足〔戒〕。（《佛光阿含藏·長阿含經（二）》，p.613，n.10）

⁷⁴ 歲：2年，一年爲一歲。（《漢語大詞典（五）》p.354）

⁷⁵ 麗本無「於」字，今依據宋、元、明三本補上。（《佛光阿含藏·長阿含經（二）》，p.615，n.1）

⁷⁶ 現法中（*ditthe va dhamme*）（巴），即於此現世之中。（《佛光阿含藏·長阿含經（二）》，p.615，n.2）